

NEWS OUT WEST

September 2011

The Settlement Support Waitakere Newsletter

Dream Comes True - a Story from a Tongan Migrant Interpreter



Malo E Lelei!

Malia and her husband (as pictured above) arrived in New Zealand in 2003. Back in Tonga, her home country, she worked as a Tour Guide and Cultural coordinator. However, to find work in New Zealand she had to upgrade her qualifications. This brought her to UNITEC to further her skills in the field of interpreting.

Malia loves helping Tongan people who struggle with their communication in English. Last month she successfully completed her studies and gained a [Certificate in Liaison Interpreting](#). Her lecturer *Anna Guo* from UNITEC in Henderson has connected her to several government departments and she has found paid employment with daily interpreting assignments through her support. *Malia* looks back on the last three weeks after completing her studies and has added to her CV interpreting experiences with WDHB (Waitemata District Health Board), the New Zealand Police, the Immigration Department and Language Line which offered her telephone interpreting work.

Malia is surprised about how this qualification has opened so many doors for her and helped her to enter New Zealand's workforce. She reflects upon her

studies with a great sense of achievement and settlement and feels that from now on she can call New Zealand her home.

Her longstanding dream of using her native tongue to help her community has finally come true. *Malia* now encourages others in similar situations never to give up but to pursue their dreams in Aotearoa, the land of opportunities.



Settlement Support Update

A free Promotion Pack from Settlement Support Waitakere (SSW) with useful information for newcomers will be available soon at libraries' new membership counters and Citizens Advice Bureaus in West Auckland. Any service providers who wish to include their flyer or pamphlets please contact SSW. Any newcomer who seeks free face-to-face advice from (SSW) or attends workshops/seminars organised by SSW, will receive a free Ecobag in black or orange (while stocks last). SSW is located at the Waitakere Community Resource Centre, [8 Ratanui Street, Henderson](#) (9:30 am to 4:00 pm Mon. to Thurs.). All walk-in clients are welcome but we recommend you make an appointment by emailing us at ssnzwaitakere@aucklandcouncil.govt.nz or calling us on [09 8374273](tel:09-8374273). Please contact SSW if you have any inquiries about settling in West Auckland.

[FREE Job Search Workshop \(ARMS\)](#)

Date/time: [22 September 2011](#) (9.30am - 2.30pm)

Venue: [Waitakere Community Resource Centre](#)
[8 Ratanui St, Henderson, Auckland](#)

Phone: 625 2440 to register or

Email: reception@arms-mrc.org.nz or

ssnzwaitakere@aucklandcouncil.govt.nz

(Note: eligibility criteria apply)

Tea and coffee provided

Handouts provided. Bring a pen, paper and your CV!

Welcome to the National Equal Opportunities Network (NEON)

New Zealand has made great progress in equal employment opportunities (EEO) but more needs to be done to promote and provide equality at work.

NEON is a partnership between the [Human Rights Commission and the EEO Trust](#). It promotes leading employment practices to employers, employees, trade unions, human resources personnel, small business and every person in New Zealand interested in decent and fair work. You can find out more information at www.neon.org.nz.



Free Telephone Interpreting Service

Apart from asking for a qualified and professional trained telephone interpreter when accessing the following services located in **North Shore, West Auckland and Rodney area**, Horizon Radiology midwives and private midwives also can get free interpreting service for their clients who are eligible for publicly funded health services in NZ:

- ✓ General Practices
- ✓ White Cross Accident & Medical Clinic
- ✓ All PHO services (incl Retinal Screening services, Psychological services, Podiatrist services, Physiotherapists)
- ✓ Pharmacy Services
- ✓ Labtest Laboratory Services
- ✓ Community Pre-school Oral Health Education Services
- ✓ Plunket Nurses
- ✓ Independent Midwives
- ✓ Parent and Family resource centre (for parents and families of children and young people with disabilities)
- ✓ Arthritis NZ & Cancer society
- ✓ NZ Family Planning Association

To be eligible for this free service, you must be eligible for publicly funded health services in NZ

Exception: ACC-related clients are not eligible for this service

Access Hours

Monday to Friday 8:00am to 7.00pm except for public holidays

How to Access

You can ask for an interpreter from the receptionist, doctor or nurse from the above services.

Useful link: www.watis.org.nz



Gaining Career Direction - A three week course for women to explore career options

TIME/DATES:

1pm to 2pm - 8th, 15th & 22nd September 2011

Registration recommended, sorry no crèche available.

COST: Gold Coin Donation suggested.

WHERE: Women's Centre Waitakere,
111 McLeod Road, Te Atatu South, Auckland
Course led by *Jill Bice* from Career Services

www.careers.govt.nz

WHAT YOU CAN EXPECT FROM THE GROUP

Support, confidentiality, respect, information, resources,
WHAT IS THE PROGRAMME ABOUT?

- Identify your career path
- Plan to take action
- Update your cv/cover letter writing skills & learn about effective job search.

TO REGISTER- CONTACT US ON:

Telephone: 09 838 6381 or Fax: 09 836 2470.

E-mail: info@womenscentre.org.nz

OR VISIT US at 111 McLeod Rd, Te Atatu Sth on the corner of McLeod and Te Atatu Rds

Open weekdays 9am to 2pm.

English Class for Korean Settlers

- by West Auckland Korean Community Centre

Venue: 357 Great North Rd, Henderson, Auckland

Time: Mon - Sat 9:30- 11:30 (except school holidays)

Six teachers and three levels of English classes are available. The class is aimed at Korean people who wish to settle down in New Zealand. The class will help Korean people become more competent in job seeking and a night class is also available for working people.

Eligibility criteria: Korean people

Cost: Gold Coin Donation suggested

Please contact the centre **09 836 0080** for registration

Check out Haka! FREE!

Haka extends beyond the sports field and is deeply embedded in Māori culture. Come to an exhibition at the Auckland Centre of the National Library to find out more! The exhibition is part of the REAL New Zealand Festival.

When: 5 Sep 2011 to 5 Apr. 2012, 10:00am – 6:00pm

Where: [National Library Auckland Service Centre](#),
8 Stanley St, Parnell, Auckland

Tickets: Free Admission

Website: <http://www.natlib.govt.nz/about-us/news/media-releases/haka-speaking-with-every-move>

To subscribe or contribute to NEWS OUT WEST
email: ssnzwaitakere@aucklandcouncil.govt.nz